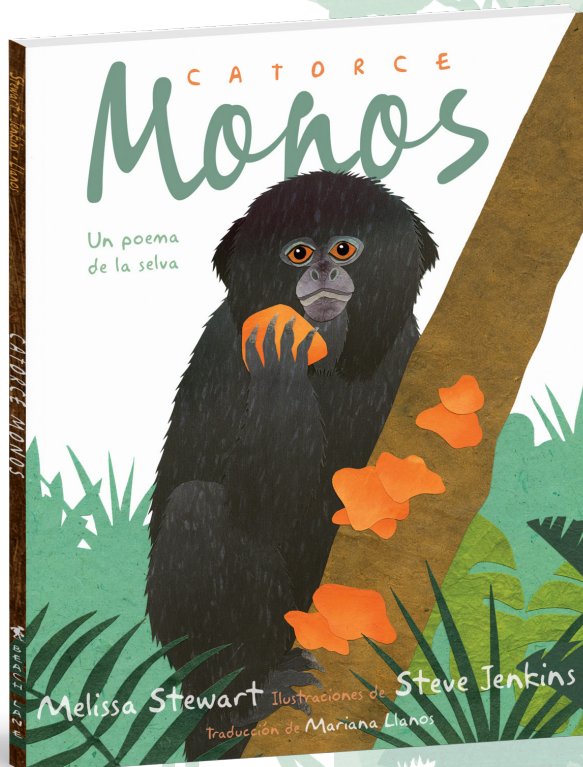


Un guía para maestros

C A T O R C E

Monos

Un poema de la selva



Sugerencias de enseñanza y actividades para grados K–2 y 3–5. Estos dos niveles facilitan el aprendizaje para niños de varias edades.

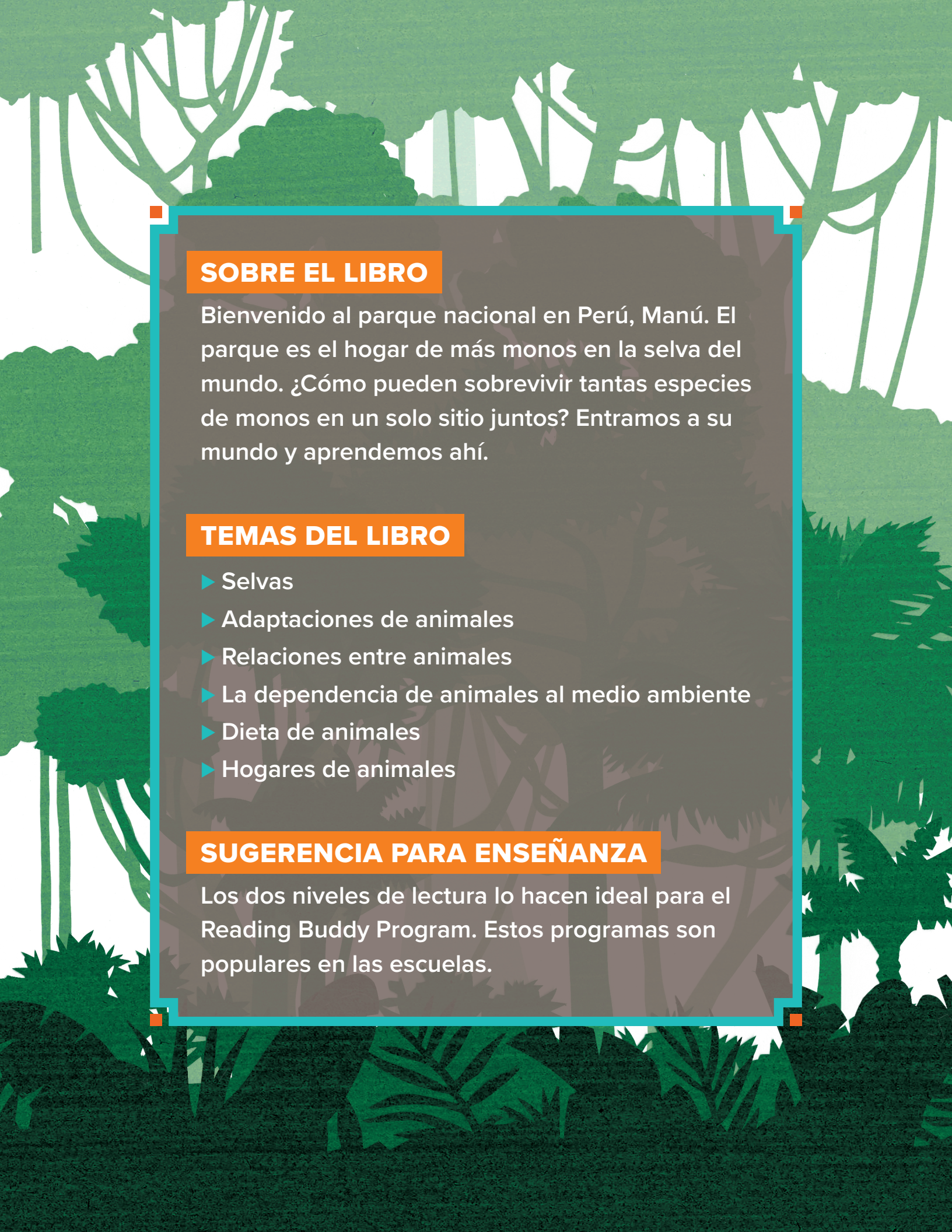
Cataroce monos: Un poema de la selva

By Melissa Stewart ♦ Ilustraciones de Steve Jenkins

Traducción de Mariana Llanos

Beach Lane Books/Simon & Schuster, 2024 ♦ Años 5–10

HC: 9781665954921 ♦ PB: 9781665954914 ♦ EB: 9781665954938

The background of the entire page is a stylized illustration of a jungle. It features various green trees and foliage in different shades, creating a dense forest scene. In the center, there is a dark grey rectangular box with a teal border. This box contains three sections of text, each with an orange header. The text is in a clean, sans-serif font. The overall design is modern and educational.

SOBRE EL LIBRO

Bienvenido al parque nacional en Perú, Manú. El parque es el hogar de más monos en la selva del mundo. ¿Cómo pueden sobrevivir tantas especies de monos en un solo sitio juntos? Entramos a su mundo y aprendemos ahí.

TEMAS DEL LIBRO

- ▶ Selvas
- ▶ Adaptaciones de animales
- ▶ Relaciones entre animales
- ▶ La dependencia de animales al medio ambiente
- ▶ Dieta de animales
- ▶ Hogares de animales

SUGERENCIA PARA ENSEÑANZA

Los dos niveles de lectura lo hacen ideal para el Reading Buddy Program. Estos programas son populares en las escuelas.

ANTES DE LEER

Después de introducir *Catorce monos: un poema de la selva* al leer el título y los nombres del autor e ilustrador motiva a la clase a analizar la portada del libro. Dirígete a la clase, y hazle estas preguntas, y anota las respuestas de la segunda en papel grande:

1. ¿Cuántos monos ven en la portada?
2. ¿Por qué crees que el título del libro es Catorce monos?
3. ¿El mono en la portada se parece a algún mono que hayas visto antes? ¿Cómo es similar? ¿Cómo es diferente?
4. ¿Dónde crees que vive este mono? ¿Por qué piensas eso?

Después, demuéstrales la portada de atrás del libro, y pregúntales:

1. ¿Cuántos monos ves ahora?
2. ¿Ves el mono de la portada de adelante?
3. ¿Crees que los otros monos se ven igual o diferente? ¿Qué notas sobre ellos?
4. ¿De qué piensas será el tema del libro?

Después de anotar las respuestas de los estudiantes a las preguntas tres y cuarto en papel grande, demuéstrales este mapa, el cual también está en la parte final del libro. Explícales que estos monos viven en una selva tropical en el Parque Nacional Manú. Este parque está localizado en Perú, un país de Sudamérica. Asegúrate de que los estudiantes vean la distancia entre su casa y el país de Perú. Si la clase no ha estudiado selvas y sus ecosistemas, le puedes enseñar fotos o videos de Manú o otras selvas tropicales. Esto le ayudará a los estudiantes a entender cómo es la vegetación y cuáles animales viven allí.



Nota: Si estás enseñando a niños en primaria, puedes usar objetos, como cubos Unifix, para proveer una representación visual del número catorce.



MIENTRAS LEEN

Después de leer la primera página del libro, repite las cuatro razones por la cual catorce tipos o especies de monos sobreviven juntos en Manú. Anotalo en el papel grande.

Ahora lee el texto central en la página. Pregúntales que notan sobre las palabras Manú y Perú. (Respuesta: riman)

Ahora lee el texto central en la segunda página. Pregúntales que notan sobre las palabras alturas y criaturas. (Respuesta: riman) Explícales a los estudiantes que cada doble página del libro tiene cuatro elementos que vale la pena destacar:

1. Texto central que rima, introduciendo una o dos especies de monos en Manú.
2. Texto más pequeño que provee detalles adicionales
3. Una ilustración demostrando a los monos en su ambiente
4. Una infografía explicando donde vive el mono- o sea cuan alto sobre la tierra.

Diles que por cada doble página tu vas a leer el texto central y ellos tendrán la oportunidad de ver la ilustración e infografía. Entonces pasas la página. Asegúrales que tu vas a leer el texto secundario cuando vean el libro otra vez en lo que créate una tabla de datos incluyendo detalles fascinantes del libro.

Sigue leyendo. Cuando terminen la doble página de los monos leoncitos, apunta a los dos monos de la derecha. Pregúntales:

1. ¿Qué hacen estos monos? (Respuesta: aseandose)
2. ¿Cuál es la hora del día? (Respuesta: temprano en la tarde)
3. ¿Cuánto tiempo ha pasado desde el principio del libro? (Respuesta: medio día)

Nota: Si los estudiantes tienen dificultad en la segunda pregunta, devuelve las páginas hasta el mono coto y su llamada despertando la selva. Repita la pregunta y explícales que el libro está progresando un día en el Parque Nacional de Manú.

Invita a los estudiantes a observar la progresión del día en las próximas paginas en lo que siguen leyendo.

Después de leer el texto central de los monos musmuquis, pregúntales qué hora del día es. (Respuesta: noche) Al mostrarles el mono tocón, pregúntales: ¿por qué crees que la autora Melissa Stewart decidió empezar el libro en la mañana y terminarlo de noche? (Respuestas: varían)

Cuando hayas terminado de leer el texto central en la última doble página mostrando las sombras a varias alturas en la selva, pregúntales si el texto les recuerda a algo que hayan oído anteriormente. Pregúntales porque piensan que la autora Melissa Stewart repite las mismas palabras del principio. (Respuestas: varían)

Nota: Si los estudiantes están inseguros de la respuesta, visita la primera doble página otra vez para que hagan la conexión.

CREANDO UNA TABLA DE DATOS

Colabora con los estudiantes para crear una tabla de datos como la que ves aquí. Titula las primeras cuatro columnas “número,” “mono,” “comida” y “comportamiento.” Le agregaran títulos a las otras columnas más tarde.

Al volver a leer los textos centrales y los textos secundarios, invita a los estudiantes a llenar las primeras cuatro columnas lo más posible. Después de los últimos monos, las primeras cuatro columnas deberían verse como éstas aquí.

Ahora pasa la página. Agrega el título “capa de selva” a la quinta columna de la tabla de datos y usa la infografía de la selva para llenar la columna. Entonces, pasa a las últimas páginas. Después de leer la sección “Más sobre los monos de Manú” usa la información del mono ardilla y musmuquí para completar los detalles sobre la comida que falta.

Titula la última columna “tamaño” y usa la infografía en la parte baja de la página para categorizar a los monos grande, mediano, o pequeño. Por último llena la columna y termina la tabla de datos, como ésta mostrada aquí.



NUMERO	MONO	COMIDA	COMPORTAMIENTO	CAPA DE SELVA	TAMAÑO
1	Mono coto	Hojas	Claman territorio con llamados altos, movimiento lento, duermen mucho	Dosel	Grande
2	Huapo negro	Fruta	Movimiento rápido, viajan distancias largas, descansan al mediodía	Capa emergente	Grande
3	Machín negro	Semillas	Brincan brechas	Sotobosque	Mediano
4	Araña peruano	Fruta, nueces, insectos	Comen en lo alto de la selva	Dosel	Mediano
5	Machín blanco	Fruta, nueces, animales pequeños	Comen en lo bajo de la selva	Suelo del bosque	Mediano
6	Mono leoncito	Savia, insectos	Comen la mayoría del día, siesta al mediodía, asean	Cerca del suelo del bosque	Minúsculo
7	Mono choro gris	Fruta	Movimiento lento, cuelgan por las colas, pacíficos	Capa emergente	Grande
8	Mono ardilla	Hongos	Corren y saltan	Sotobosque	Pequeño
9	Pichico común	Fruta, néctar, flores, semillas, hojas	Tienen muchos llamados, comen la mayoría del día, juguetones	Dosel	Pequeño
10	Mono tití oscuro	Néctar, insectos, fruta, lagartos	Energéticos y comen en lo alto de la selva	Dosel	Pequeño
11	Mono supay pichico	Néctar, insectos, fruta, lagartos	Energéticos y comen en lo bajo de la selva	Sotobosque	Pequeño
12	Pichico emperador	Fruta, flores, semillas, insectos	Nocturnos	Capa emergente	Mediano
13	Musmuquí	Fruta, hojas	Unidos, se abrazan, calmados, asean	Sotobosque	Mediano
14	Mono tocón colorado	Fruta, hojas	Unidos, se abrazan, calmados, asean	Sotobosque	Mediano



DESPUÉS DE LEER

Grados K-2

Divide la clase en ocho grupos pequeños y provee les a cada grupo una tarjeta con el nombre de su grupo:

Equipo 1: Mono coto, Araña peruano

Equipo 2: Mono coto, Huapo negro

Equipo 3: Machín negro, Mono ardilla

Equipo 4: Machín negro, Mono choro gris

Equipo 5: Musmuquí, Mono supay pichico

Equipo 6: Mono leoncito, Machín blanco

Equipo 7: Mono tocón colorado, Huapo negro

Equipo 8: Mono tití oscuro, Mono supay pichico



Cuando los grupos usen la tabla de datos para identificar algo similar y algo diferente entre los dos monos que se les han asignado, comunícales que tú también tienes una tarjeta con dos nombres. Tu tarjeta dice ‘pichico emperador, mono choro gris.’ Pídele que te ayuden a completar las siguientes oraciones:

- ▶ Yo soy un mono _____.
- ▶ Mi vecino en la selva es el mono _____.
- ▶ Algo que tenemos en común es _____.
- ▶ Somos diferentes porque _____.
- ▶ Esta diferencia nos ayuda a sobrevivir porque _____.

Las respuestas pueden ser:

- ▶ Pichico emperador
- ▶ Mono choro gris
- ▶ Vivimos en la capa emergente
- ▶ Somos activos a diferente momentos en el día
- ▶ No peleamos por comida

Ahora entregue el documento **Similitudes de los monos en Manú**, el cual se encuentra al final de este guía e instruye a los equipos que lo completen juntos. Si tienen tiempo, invita a los estudiantes a dibujar a los monos que están comparando.

Después que los estudiantes hayan completado su presentación delante de la clase, pregúntale: ¿Cuál crees que es la idea central de Catorce monos? Explica tu respuesta.

Motiva a los estudiantes a referirse a la página si es necesario.

Nota: Si los estudiantes tienen dificultades con esta pregunta, vuelva a leer el último párrafo de la sección Más sobre los monos de Manú en la parte posterior y vuelva a hacer la pregunta.

Grados 3–5

Dirige a los estudiantes a revisar la información de la tabla de datos otra vez. Pregúntales: ¿Qué notas? Ves algún patrón? Anota sus respuestas en papel grande.

Nota: Motívalos a notar una variedad de observaciones, pero asegúrate que también noten que los monos de una capa de la selva varían en tamaño, comportamiento, y comida.

Divide la clase en cuatro grupos: capa emergente, dosel, sotobosque, suelo del bosque.

Entonces subdivide los grupos en cuatro grupos más pequeños. Usando la información en Catorce monos y la tabla de datos como guías, cada grupo debe crear un libro que compara dos monos en esa capa de la selva que les corresponde. Por ejemplo, miembros del grupo sotobosque pudieran decidir comparar el mono supay pichico y el musmuquí. En la parte izquierda de su papel, pudieran escribir: “los monos supay pichicos comen néctar, insectos, lagartos, y fruta.” en la parte derecha de su papel, escribirían: “los musmuquis comen frutas y hojas.” La próxima página sería sobre la capa en la que viven y las siguientes páginas incluyen detalles como tamaño, comportamiento, y más. Pueden usar varias estrategias para organizar sus ideas.

Después que los equipos presenten su información con el resto de la clase, pídeles que respondan a esta pregunta: ¿Qué piensas fue la idea central de Catorce monos? Explica tu respuesta. Motívalos a que usen su libro para su explicación.

Nota: Si los estudiantes tienen dificultades con esta pregunta, vuelva a leer el último párrafo de la sección Más sobre los monos de Manú en la parte posterior y vuelva a hacer la pregunta.

ACTIVIDADES ADICIONALES

Grados K–2

1. Después de leer Catorce monos: Un poema de la selva y también Meet the Howlers! by April Pulley Sayre (sin traducción) motiva a los estudiantes a comparar los dos libros. ¿Cómo son similares? ¿Cómo son diferentes? ¿Cuál les gusta mejor? Porque?

A medida que las discusiones grupales terminan, entregue a cada niño una hoja de papel de dibujo y anímelos a usar palabras e imágenes para explicar dos formas en que los libros son similares o dos formas en que los libros son diferentes.

2. Utilice los pares de rimas en el texto principal de Catorce monos para presentar o repasar familias de palabras. Por ejemplo, el texto del machín negro incluye las palabras que riman molido y atado. Escriba esas dos palabras en un papel afiche e invite a los estudiantes a reemplazar la primera letra para crear una palabra nueva. Las posibilidades incluyen sabueso, montículo, sonido, encontrado,



etc. Anime a los estudiantes a trabajar con un compañero para crear una oración divertida con algunas de las palabras que pensaron.

3. Trata esta actividad para que los estudiantes entiendan el proceso al que se someten autores de libros científicos y de datos verdaderos. Ellos tendrán que revisar la exactitud de los dibujos hechos por un ilustrador. Encuentra fotos que demuestran los monos del libro en su ambiente natural. Invita a los estudiantes a seleccionar uno de los monos y escribir una descripción. Entonces, conecta estas descripciones con otra clase y usando estas explicaciones, podremos ver si las ilustraciones son válidas o no. Cuando termine, haz que los estudiantes que escribieron la descripción, analicen si el dibujo está correcto. Si no, haz que en grupos revisen su descripción y la corrijan, para que el ilustrador pueda dibujar algo más correcto.

Después, facilita una discusión con la clase entera para analizar cuáles cambios tuvieron que hacer y qué aprendieron en el proceso.

Grados 3–5

1. Después de leer Catorce monos: Un poema de la selva hazle estas preguntas a tu clase: ¿Qué notas sobre el formato de este libro? Como está organizado? (Posible respuestas: Hay dos capas de texto. El texto central, más grande, incluye una rima divertida. El texto secundario, más pequeño, provee más detalles sobre el estilo de vida y comportamiento de cada mono.)

Después de releer el texto central otra vez y observar el arte, revisa las estructuras centrales de un texto científico o de datos (descripción, secuencia, causa y efecto, comparación y contraste, y problema con solución) con tus estudiantes. Entonces pregunta: ¿Cuál es la estructura de este libro? Algunos posiblemente dirán ‘secuencia’ (día y noche) y otros dirán ‘comparación y contraste’. Los dos están correctos. Entonces pregunta: ¿Por qué piensas que la autora Melissa Stewart usa dos tipos de estructuras para el texto de este libro? Las respuestas van a variar. Finalmente pregúntales: ¿Ves una ventaja de usar una secuencia para el texto? (Posible respuesta: Ordenando la información empezando desde la mañana hacia noche le da un final satisfactorio al libro.)

2. Motiva a cada estudiante escoger su mono favorito y dibujarlo en una tarjeta. Deben de escribir el nombre del mono debajo de su dibujo.

Al completar esta tarea, recolecta las tarjetas y trabajen juntos para construir una gráfica de datos usando todos los dibujos. ¿Cuál mono es el favorito? ¿Ven otros patrones?

Cuando le devuelvas sus dibujos, invítalos a escribir un poema haiku sobre su mono favorito. Pueden escribir este poema en el otro lado de la tarjeta. Aquí hay ejemplos de haikus:



Mi mono coto

Bramando, gran voz alta

Si, tengan miedo

Mi huapo negro
Deslizándose allá
Come su fruta



3. Invite a los estudiantes a mirar las ilustraciones del libro. Juntos, identifiquen las preguntas que se hizo el ilustrador, Steve Jenkins, durante su búsqueda de información para asegurarse de la exactitud. Algunas preguntas pudieran ser: ¿Qué tan alto del suelo viven los monos? ¿Cuáles plantas crecen en su ecosistema? ¿Dónde comen? ¿Cuáles son sus depredadores? ¿Cuál es el hora o tiempo del día? ¿Cuál es el clima o temporada del año? Usando esta lista ellos también pueden buscar la información y diseñar un mural con animales locales a su alrededor en sus ecosistemas.



Lo que tienen en común DOS MONOS MANÚ



Yo soy un mono _____.

Mi vecino en la selva es el mono _____.

Algo que tenemos en común es _____.

Somos diferentes porque _____.

Esta diferencia nos ayuda a sobrevivir
porque _____.

CATORCE
Monos
Un poema de la selva

By Melissa Stewart

Ilustraciones de Steve Jenkins

Beach Lane Books/Simon & Schuster, 2021

Años 5-10

HC: 9781665954921

PB: 9781665954914

EB: 9781665954938

REPRODUCIBLE



Lo que tienen en común DOS MONOS MANÚ



Yo soy un mono _____.

Mi vecino en la selva es el mono _____.

Algo que tenemos en común es _____.

Somos diferentes porque _____.

Esta diferencia nos ayuda a sobrevivir
porque _____.

CATORCE
Monos
Un poema de la selva

By Melissa Stewart

Ilustraciones de Steve Jenkins

Beach Lane Books/Simon & Schuster, 2021

Años 5-10

HC: 9781665954921

PB: 9781665954914

EB: 9781665954938

REPRODUCIBLE

About the Author

Melissa Stewart is the award-winning author of more than 180 books for children.

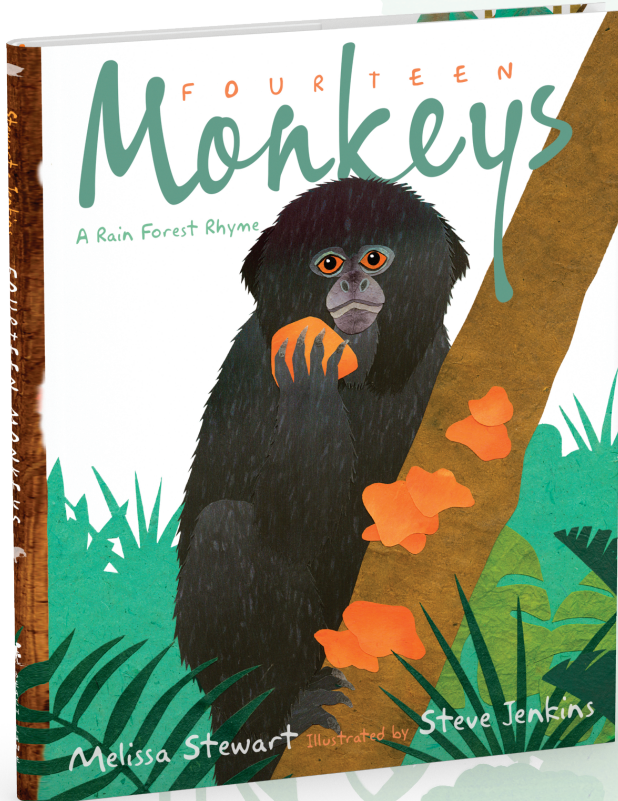
She holds degrees in biology and science journalism and serves on the board of advisors for the Society of Children's Book Writers and Illustrators. Melissa also cowrote *5 Kinds of Nonfiction: Enriching Reading and Writing Instruction with Children's Books* and edited the anthology *Nonfiction Writers Dig Deep: 50 Award-winning Authors Share the Secret of Engaging Writing*. Melissa speaks frequently at conferences for educators and is available for school visits.

Melissa-Stewart.com

About the Illustrator

Steve Jenkins has written and illustrated dozens of books for young readers, including the Caldecott Honor book *What Do You Do with a Tail Like This?* and *Can an Aardvark Bark?*, written by Melissa Stewart. His books have been called stunning, eye-popping, inventive, gorgeous, masterful, extraordinary, playful, irresistible, compelling, engaging, accessible, glorious, and informative. He lives in Colorado with his wife and frequent collaborator, Robin Page, and their children.

SteveJenkinsBooks.com



FOURTEEN Monkeys
A Rain Forest Rhyme
By Melissa Stewart
Illustrated by Steve Jenkins
Beach Lane Books/Simon & Schuster, 2021 ♦ Ages 5–10
HC: 9781534460393 ♦ EB: 9781534460409